

To Charge:

- Turn off the 8050.
- Snap the 8050 into the arms of the charger with the switch facing towards you and the round charger contacts engage with the 8050 contacts. The LED will turn from a SOLID RED to a FLASHING RED to indicate the fast charging cycle.
- When the LED turns SOLID GREEN the battery pack is fully charged.

NOTE: A flashing green LED indicates a charging problem. Remove the torch from the charger and clean the charging contacts. If the problem persists, please return the torch for warranty related repair.

To Attach the AC/DC Power Transformer:

- Rotate the charger so that the base is facing towards you.
- Take the right angled plug from the power transformer and push the metal end into the socket (the transformer socket is located in a pocket in the base). You may need to use a small flat screwdriver to gently guide the plug into the socket.
- Feed the cord into the channel leading from the pocket.

To turn on the light momentarily:

Gently press down on the ringed area of the switch cover and the 8050 will operate until pressure is released.

To turn on the 8050 for continual use:

Firmly press down on the switch cover until a "click" is heard and the 8050 will operate. Press down on the switch again to turn off the 8050.

Battery Care

The 8050 battery pack will only reach maximum capacity after a number of charge/discharge cycles have occurred.

- Do not** operate your 8050 torch beyond the point where the lamp becomes dim. Operating beyond this point will damage the battery cells and shorten their life.

- Do not** over discharge your torch in an attempt to reduce a "memory" condition.

This practice is unnecessary as modern Nicad batteries, when used in torches such as the 8050, are highly unlikely to develop this condition. In addition, deep discharging of the batteries may cause the batteries tovent potentially dangerous gases and electrolytes.

Charger Mounting

The 8050 charger base can be permanently mounted in most positions except upside-down in vehicles. Two mounting holes are provided to enable attachment using 4mm screws. The AC/DC power transformer must be connected before the charger can be mounted (see above).

Vehicle Installation

The 8050 charger can be permanently installed in most vehicles and this operation should be performed by a professional auto technician. The charger should not be installed upside down since certain conditions may cause the 8050 to be ejected from the charger. When installing the charger, ensure that the Direct Wiring Rig is connected to an ignition key-switched line. The high amperage draw of this charger may drain the vehicle's battery if connected directly to the battery.

O-Ring Maintenance

Check closely for cuts, scratches, or otherwise damaged O-ring or mating lens lip surface. Remove any dirt or foreign matter from O-ring sealing surfaces. Keep threads, O-ring groove and inside lip of lens lubricated with silicone grease. See Warranty information for replacement of O-ring.

Replacement parts

CAT #	DESCRIPTION
8042	HARD END CAP FOR 8050
8044	8040 REPLACEMENT LAMP MODULE
8054	REPLACEMENT LAMP MODULE
8056F	12V PLUG-IN CHARGER CORD FOR FAST CHARGER
6058	220V TRANSFORMER FOR FAST CHARGER
8059	REPLACEMENT NICAD BATTERY PACK
8060F	DESK/DASH FAST CHARGER BASE UNIT
6061F	DIRECT WIRING RIG FOR FAST CHARGER
8052YW	TRAFFIC WAND (Yellow)
8052OR	TRAFFIC WAND (Red)
8057	CORDURA HOLSTER

PRODUCT SPECIFICATIONS

Lamp Type:	Xenon
Battery Burn Time:	1.6 hr. w/NiCad Batteries
Battery Type:	4C NiCad Rechargeable Stick

NOTE: By using the 8040 lamp in the 8050 torch the 8050 will get a lamp life of up to 100 hours and a longer burntime of 3.5 hours (with a slightly diminished light output).

WARRANTY RETURN POLICY

Please contact your local distributor or retailer for information on how to handle your warranty items and to obtain accessories for all Peli products.

LINTERNA 8050 Rechargeable

Manual del propietario **NO. DE CATÁLOGO 8050**

ADVERTENCIA: Antes de desarmar cualquier parte de la linterna 8050 para reemplazar el módulo de bombilla, asegúrese de que la linterna no haya estado en uso durante los últimos cinco (5) minutos. Durante su funcionamiento, el módulo de bombilla puede calentarse extremadamente y causar quemaduras si se lo toca.

Uso de la linterna

La 8050 es una linterna de alto rendimiento para uso profesional. Esta linterna viene equipada con una bombilla preenfocada de xenón de alta potencia luminica que emite un haz fuerte y concentrado de luz blanca. No es necesario enfocar a la 8050.

NO ILUMINE DIRECTAMENTE A LOS OJOS DE LAS PERSONAS CON ESTA LINTERNA, DADO QUE PUEDE CAUSAR LESIONES.

El paquete de baterías de la 8050 viene parcialmente cargado y será necesario cargarlo durante por lo menos 24 horas antes de usar la linterna.

Reemplazo de la batería

Después de repetidos ciclos de carga / descarga, el paquete de baterías de Ni-Cad no podrá volver a cargarse y deberá reemplazarse. Los paquetes de baterías están disponibles en cualquier lugar donde se vendan linternas Peli, o directamente del Servicio de Atención al Cliente de Peli Products.

Para reemplazar el paquete de baterías:

- Desenrosque la tapa posterior del compartimiento de baterías.
- Quite el paquete de baterías viejo.
- Inserte el nuevo paquete de baterías con el extremo positivo (+) primero.
- Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de baterías.

NOTA: Actúe responsablemente al descartar los paquetes de baterías de Ni-Cad. Los paquetes de baterías son reciclables y no deben arrojarse junto con otros desechos recogidos por el sistema municipal de recolección de residuos. Por favor consulte a las autoridades locales del sistema de recolección de residuos para obtener mayor información.

Reemplazo del módulo de bombilla

La linterna Peli 8050 está equipada con un ensamblaje de módulo de bombilla (una bombilla y reflector integral) que debe reemplazarse como una unidad. El módulo de bombilla está disponible en cualquier lugar donde se vendan linternas Peli, o directamente del Servicio de Atención al Cliente de Peli Products. Reemplace el módulo de bombilla como se indica a continuación:

- Desenrosque el ensamblaje de cobertura de la lente.
- Quite el módulo de bombilla quemado y reemplácelo con uno nuevo.
- Vuelva a colocar el ensamblaje de cobertura de la lente.

Para cargar la linterna 8050:

CARGADOR

El cargador puede cargar el paquete de baterías en menos de 4 horas. Las luces electroluminiscentes de carga (LED) indican el estado del ciclo de carga del paquete de baterías:

Luz roja continua = **Linterna 8050 desconectada**
Luz roja intermitente = **Linterna 8050 en carga rápida**
Luz verde continua = **Linterna 8050 completamente cargada**

La linterna 8050 deberá pasar por varios ciclos de carga / descarga antes de alcanzar el tiempo máximo de encendido (aproximadamente 1:30 hora). No es necesario descargar el paquete de baterías por completo antes de volver a cargarlo. La carga puede efectuarse cuando sea necesario, y la linterna 8050 puede dejarse indefinidamente en el cargador sin que se produzcan problemas de sobrecarga.

Para cargar:

- Apague la linterna.
- Calce a la linterna 8050 en los brazos del cargador con el interruptor en dirección hacia usted y los contactos redondos del cargador tocando los contactos de la linterna 8050. El indicador LED pasará de una luz ROJA CONTINUA a una luz ROJA INTERMITENTE, significando que el ciclo de carga rápida está en proceso.
- Cuando el indicador LED cambie a una luz VERDE CONTINUA, el paquete de baterías estará completamente cargado.

NOTA: Una luz verde intermitente indica problemas con la carga. Retire la linterna del cargador y limpie los contactos de carga. De persistir el problema, envíe la linterna para ser reparada bajo garantía.

Para conectar el transformador de CA/CC:

- Gire el cargador hasta que la base quede frente a usted.
- Quite el enchufe en ángulo recto del transformador y conecte el extremo de metal dentro del receptáculo (el receptáculo del transformador está ubicado en un pliegue de la base). Tal vez sea necesario utilizar un destornillador pequeño y plano para guiar el enchufe dentro del receptáculo.
- Coloque el cable dentro del canal que comienza en el pliegue de la base.

NOTA: Si el cargador indica carga rápida o linterna completamente cargada, podrá usarse la linterna.

Encendido momentáneo de la linterna:

Presione suavemente sobre la superficie anillada de la cubierta del interruptor. La linterna 8050 permanecerá encendida mientras se mantenga presionado el interruptor.

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Lampentyp:	Xenon
Batteriebrenndauer:	1,6 Stunden. mit NiCad-Batterien
Batterieart:	4C NiCad wiederaufladbar

HINWEIS: Bei Einsatz einer 8040-Glühlampe in einer 8050-Taschenlampe erreicht man eine Lebensdauer der Glühlampe von bis zu 100 Stunden und eine erhöhte Brenndauer von 35 Stunden (bei einem etwas schwächeren Lichtstrom).

GARANTIE - RÜCKGABERICHTLINIE

Bitte kontaktieren Sie Ihren lokalen Vertriebspartner oder Händler zu Informationen über die Behandlung von Garantiefällen und wie Sie Zubehör für alle Peli Produkte erhalten können.

PELI GUARANTEE OF EXCELLENCE

Peli guaranteees its products against breakage or defects in workmanship. Peli cases are guaranteed to be watertight to a depth of 1m for 30 minutes (IP 67) unless otherwise stated if properly closed with undamaged o-ring in place. Peli's liability is limited to the case and not its contents. This guarantee does not cover the lamp or batteries (rechargeable or alkaline) for lights. Any liability, either expressed or implied, is limited to replacement of the product. This guarantee is void if the Peli™ product has been abused beyond normal and sensible wear and tear. **This guarantee does not cover shark bite, bear attack or damage caused by children under five.**

Garantía Peli de Excelencia

Peli garantiza todos sus productos contra rotura y defectos de mano de obra. Las maletas Peli están garantizadas como estancas hasta una profundidad de 1 metro durante 30 minutos (IP67), siempre y cuando no se especifique lo contrario. La maleta debe estar debidamente cerrada y con el anillo de sellado de neopreno en óptimas condiciones. La responsabilidad de Peli queda limitada sólo a la maleta y no a su contenido. En el caso de las linternas, esta garantía no cubre ni lámpara ni las pilas (ya sean recargables o alcalinas). Toda responsabilidad, ya sea explícita o implícita, se limita a la sustitución del producto. La garantía queda anulada en caso de uso abusivo del producto, más allá de los límites lógicos. **Esta garantía no será válida en caso de mordeduras de tiburones, ataques de osos o uso por parte de niños menores de 5 años.**

Peli une garantie d'excellence

Les produits Peli™ sont garantis contre la casse ou les défauts de fabrication. Les valises Peli sont garanties éanches jusqu'à une profondeur d'un mètre pendant 30 minutes (IP67) sous réserve qu'elle soit correctement fermée avec un joint torique non endommagé correctement placé. La responsabilité de Peli est limitée à la valise et ne couvre pas son contenu. Cette garantie ne couvre pas les ampoules ou les piles (rechargeables ou alcalines) des lampes. Toute responsabilitè, quelle soit explicite ou implicite, est limitée au remplacement du produit. Cette garantie n'est pas valable dans le cas d'une utilisation abusive du produit excédant les limites logiques d'utilisation. **Cette garantie ne couvre pas les éventuelles morsures de requin, les attaques d'ours ou toutes les conséquences de l'utilisation par un enfant de moins de 5 ans.**

Die Peli-Qualitätsgarantie

Peli gewährt Garantie auf Bruch und Verarbeitungsmängel seiner Erzeugnisse. In einer Wassertiefe von 91,44 1cm (3 Fuß) sind die Peli-Schutzkoffer für 30 Minuten wasserdicht (IP 67), wenn sie sachgemäß mit einem nicht beschädigten O-Ring verschlossen sind und sofern nichts Gegenteiliges angemerkt ist. Die Haftung von Peli umfasst den Schutzkoffer, jedoch nicht seinen Inhalt. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf die Lampe oder ihre Batterien (seien es Akkus oder Alkalibatterien). Jegliche ausdrücklich angegebene oder implizite Haftung beschränkt sich auf den Ersatz des Produkts. Falls ein Peli™-Produkt über den normalen Gebrauch und Verschleiß hinaus unsachgemäß eingesetzt wird, erlischt diese Garantie. **Außerdem gilt diese Garantie nicht für Bisse von Haien, Angriffe von Bären und Schäden, die Kinder unter fünf Jahren verursachen.**



PELI™ PRODUCTS, S.L.

c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Spain • Tel (+34) 93.467.4999
FAX (+34) 93.487.7393 • www.peli.com

PELI™ PRODUCTS USA

23215 Early Ave. • Torrance, CA 90505 • (310) 326-4700 • FAX (310) 326-3311

8053-313-500 5-0254 © 2009 PELI PRODUCTS JL/09

All trademarks and logos displayed herein are registered and unregistered trademarks of Pelican Products, Inc. and others.

CAT. #8050

PELI™



Owner's Manual

WARNING: Before disassembling any part of the 8050 torch, ensure that the torch has not been operating for five (5) minutes prior to replacing the lamp module. During operation, the lamp module can become extremely hot and may cause injury if touched.

Torch Operation

The 8050 is a high performance torch for use by professionals. This torch comes equipped with a high output Xenon pre-focused lamp that emits a strong tight beam of white light. There is no need to focus the 8050.

DO NOT SHINE THIS TORCH DIRECTLY INTO ANY PERSON'S EYES: THIS MAY RESULT IN INJURY.

Your 8050 battery pack comes to you partially charged and will need to be charged for at least 24 hours prior to use.

Battery Replacement

After repeated charge - discharge cycles, the Nicad battery stick will no longer hold a charge and must be replaced. The battery stick is available at any location where Peli torches are sold directly from Peli Products, Inc.

To replace the battery stick:

- Unscrew the rear battery cap.
- Remove the old battery stick.
- Install new battery stick with the positive end (+) first.
- Replace the battery cap.

NOTE: Please act responsibly when disposing of the Nicad Battery Stick.

This part is recyclable and should not be disposed of in the municipal waste system. Please check with your local waste disposal authority for information.

Lamp Module Replacement

The Peli 8050 is equipped with a lamp module assembly (an integral bulb and reflector) that must be replaced as a unit. This lamp module is available wherever Peli torches are sold or directly from Peli Products Customer Service. Replace the lamp module as follows:

- Unscrew the lens cover assembly.
- Remove the burnt-out lamp module and replace with a new lamp module.
- Replace the lens cover assembly.

To charge the 8050:

CHARGER

The charger is capable of charging the battery pack in under 4 hours. The LED Charge Lights will indicate where the battery is in the charge cycle as follows:

Solid Red = **8050 Not Connected**
Flashing Red Light = **8050 Fast Charging**
Solid Green Light = **8050 Fully Charged**

The 8050 will need to run through several charge/discharge cycles before achieving maximum lamp burn-time (approximately 1.5 hours). There is no need to fully discharge the 8050 before charging the battery. Charging can occur whenever required and the 8050 can be left indefinitely in the charger housing without fear of over-charging.

Encendido continuo de la linterna:

Presione firmemente el interruptor hasta oír un chasquido: La linterna 8050 se encenderá y continuará encendida hasta que se vuelva a presionar el interruptor.

Cuidado del paquete de baterías

El paquete de baterías de la linterna 8050 sólo alcanzará su capacidad máxima después de varios ciclos de carga / descarga.

- No utilice la linterna una vez que la luz de la bombilla se torne opaca. Si continuara utilizando la linterna llegado a tal punto, las células del paquete de baterías se dañarán y se acortará su duración.
- No descargue excesivamente el paquete de baterías para intentar reducir una condición de “memoria”.

Esta práctica ya no es necesaria dado que, cuando se utilizan las baterías modernas de Ni-Cad en linternas como la 8050, no desarrollan tales condiciones. Además, una descarga excesiva del paquete de baterías puede producir la emisión de gases y electrolitos potencialmente peligrosos.

Montaje del cargador

El cargador de la linterna 8050 puede montarse permanentemente en vehículos, en cualquier posición menos al revés. El cargador tiene dos agujeros para permitir su montaje con tornillos 4mm. Antes de montarlo, debe conectarse el transformador de CA / CC (ver texto anterior).

Instalación en vehículos

El cargador de la linterna 8050 puede instalarse permanentemente en la mayoría de los vehículos, pero esta operación debe realizarla un técnico automotriz profesional.

El cargador no debe instalarse al revés, dado que determinadas condiciones pueden causar la eyección de la linterna. Cuando se instale el cargador, debe asegurarse de que los elementos de conexión directa se conecten a una línea de encendido con cerradura de contacto. La elevada extracción de amperaje del cargador puede gastar la batería del vehículo si se lo conecta directamente a la misma.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Tipo de bombilla: Xenon
Tiempo de duración de la pila: 1.6 horas w/NiCad Batteries
Tipo de pila: 4C NiCad Rechargeable Stick

MANTENIMIENTO DE LA JUNTA TÓRICA

Inspeccione atentamente la junta tórica y la superficie del labio de contacto de la lente en busca de cortes, arañazos u otro tipo de daños. Limpie cualquier suciedad o cuerpo extraño de las superficies de contacto de la junta tórica. Mantenga las roscas, la ranura de la junta tórica y el labio interior de la lente lubricados con grasa de silicona. Consulte en la Garantía la información sobre sustitución de la junta tórica.

PIEZAS DE REPUESTO

#de CAT.	DESCRIPCIÓN
8042	TAPA PARA EXTREMO CON CUERDA DE SUJECIÓN PARA LINTERNAS 8050
8044	8040 REPLACEMENT LAMP MODULE
8054	MÓDULO DE BOMBILLA DE REPUESTO
8056F	CORDÓN ENCHUFABLE DE 12V PARA CARGADOR RÁPIDO
6058	TRANSFORMADOR DE 220V PARA CARGADOR RÁPIDO
8059	PAQUETE DE BATERÍAS DE NI-CAD DE REPUESTO
8060F	BASE DE CARGADOR RÁPIDO PARA MONTAJE EN ESCRITORIO O TABLERO DE INSTRUMENTOS
6061F	ELEMENTOS DE CONEXIÓN DIRECTA PARA CARGADOR RÁPIDO
8052YW	VARA LUMINOSA PARA TRÁFICO (Amarilla)
8052OR	VARA LUMINOSA PARA TRÁFICO (Roja)
8057	CORDURA HOLSTER

NOTA: Si se utiliza la bombilla 8040 en la linterna 8050 la bombilla tendrá una duración de hasta 100 horas y mayor tiempo de encendido de hasta 3,5 horas (con una potencia de iluminación ligeramente inferior).

REGLAS DE DEVOLUCIÓN BAJO GARANTÍA

Pongase en contacto con el distribuidor o vendedor más cercano para mayor información sobre cómo gestionar los artículos en garantía y obtener accesorios para todos los productos Peli.

8050 Rechargeable

Manuel de l'utilisateur NO. DE CATALOGUE 8050

Attention : avant de démonter toute pièce de la torche 8050, assurez-vous que la torche était éteinte pendant au moins cinq (5) minutes avant de remplacerle module lampe. Pendant le fonctionnement, le module lampe peut devenir très chaud et peut causer des blessures par contact.

Fonctionnement de la lampe

La torche 8050 est une lampe de haute performance pour professionnels. Cette torche est vendue équipée d'une lampe au Xénon à éclairage puissant qui émet un faisceau serré de lumière blanche. Il est déjà pré-réglé.

NE DIRIGEZ PAS LE FAISCEAU DE LUMIÈRE VERS LES YEUX DE PERSONNES. CELA POURRAIT CAUSER DES BLESSURES

Votre bloc piles 8050 est déjà partiellement chargé et devra être rechargé pendant au moins 24 heures avant l'utilisation.

Remplacement des piles

Après plusieurs cycles de recharge, la pile Nicad ne pourra plus conserver la charge et devra être remplacée. La pile barrette est vendue chez tous les détaillants qui vendent les torches Peli ou vous pouvez les obtenir directement auprès du Service Clientèle de Peli Products.

Pour remplacer la pile barrette:

- Dévissez le couvercle arrière de la pile.
- Enlevez la pile barrette usagée
- Posez la nouvelle pile barrette, le côté positif d'abord
- Replacez le couvercle de la pile.

Remarque : Veuillez agir de manière responsable quand vous mettez au rebut votre pile usagée Nicad. Ces piles sont recyclables et ne devront pas être jetées aux ordures municipales. Veuillez vérifier les mesures à prendre auprès des responsables locaux.

Remplacement du module lampe

La torche 8050 de Peli est équipé d'un ensemble module lampe (ampoule et réflecteur intégrés) qui peut être remplacé en un seul bloc. Ce module est vendu chez tous les détaillants Peli ou directement auprès du Service Clientèle de Peli Products
Remplacez le module lampe de la façon suivante :

- Dévissez le couvercle de lentille.
- Enlevez l'ensemble module lampe brûlé et remplacez-le par un nouveau module.
- Replacez l'ensemble couvercle de lentille.

Pour charger la 8050

CHARGE

Le chargeur est capable de charger le bloc piles en moins de 4 heures. Les voyants lumineux de charge indiquent que la pile est dans le cycle de charge suivant :

Rouge fixe = **8050 non branchée**
Rouge clignotant = **8050 en charge rapide**
Vert fixe = **8050 pleinement chargée**

La 8050 devra passer par plusieurs cycles de charge/décharge avant d'arriver à une durée d'éclairage maximum (environ 1 heure et demi). Il n'est pas nécessaire de décharger complètement la pile avant de la recharger. La charge peut se faire selon besoins et la 8050 peut être laissée dans le chargeur indéfiniment sans crainte de surcharge.

Pour charger :

- Éteignez la 8050
- Encliquez la 8050 dans les bras du chargeur, le commutateur tourné vers vous et les contacts arrondis du chargeur reposant sur les contacts de la 8050. Le voyant lumineux passe du ROUGE FIXE au ROUGE CLIGNOTANT pour indiquer que le cycle charge rapide est en cours.
- Quand le voyant devient VERT FIXE le bloc piles est pleinement chargé.

Remarque : un voyant vert clignotant indique qu'il y a un problème de charge. Enlevez la torche du chargeur est nettoyez les contacts de charge. Si le problème persiste, veuillez nous renvoyer la torche pour réparation sous garantie.

Pour monter le transformateur de courant CA/CC :

- Faites tourner le chargeur de sorte que la base soit devant vous.
- Prenez la prise à angle droit du transformateur et faites entrer les extrémités métalliques dans le réceptacle (le réceptacle du transformateur est situé dans une poche de la base). Vous pourriez avoir besoin d'un petit tournevis plat pour guider doucement la prise dans son réceptacle.
- Faites coulisser le fil dans la rainure provenant de la poche.

Remarque : Vous pouvez utiliser la 8050 si le chargeur indique Charge Rapide ou Pleinement Chargé.

Pour allumer la torche momentanément

Appuyez doucement sur la partie encadrée du commutateur, la 8050 reste allumée jusqu'à ce que la pression soit relâchée.

Pour une utilisation continue

Appuyez fermement sur le couvercle du commutateur. Appuyez sur le commutateur de nouveau pour éteindre la torche.

Entretien de la pile

Le bloc piles de la 8050 n'atteindra sa capacité maximum qu'après un certain nombre de charges et de décharges.

- Ne faites pas fonctionner votre torche dès que l'éclairage commence à faiblir car cela endommagerait les piles et réduirait leur durée de vie.
- Ne déchargez pas la torche à fond en pensant réduire l'effet "mémoire" des piles. Cette pratique est inutile car il est peu probable que les piles Nicad actuelles, quand elles sont utilisées dans des torches telles que la 8050, subissent l'effet "mémoire".

De plus une décharge à fond des piles pourrait provoquer l'émission de gaz et d'électrolytes potentiellement dangereux.

Montage du chargeur

La base du chargeur de la 8050 peut être montée de façon permanente dans la plupart des positions, sauf tête en bas dans les véhicules. Deux trous de montage vous permettent de la monter au moyen de 2 vis 4mm. Le transformateur CC/CD doit être branché avant que le chargeur ne puisse être monté (voir ci-dessus).

Installation sur un véhicule

Le chargeur de la 8050 peut être installé de façon permanente sur la plupart des véhicules, il est recommandé que cela soit fait par un technicien automobile qualifié. Le chargeur ne doit pas être monté tête en bas car certaines conditions de conduite pourraient causer l'éjection de la torche du chargeur. Quand le chargeur est installé, assurez-vous que le dispositif de branchage direct est connecté à une alimentation actionnée par la clé de contact. Le tirage en courant de ce chargeur est élevé etpourrait décharger la batterie du véhicule s'il est branché directement sur la batterie.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Type d'ampoule : Xenon
Autonomie des piles : 1.6 heures w/NiCad Batteries
Type de pile : 4C NiCad Rechargeable Stick

MAINTENANCE DU JOINT TORIQUE

Examinez attentivement le joint torique ou la superficie de la lèvres de contact de la lentille afin de détecter les éventuelles fissures, griffes ou autre type de dommage. Éliminer les impuretés ou tout corps étranger des surfaces d'étanchéité du joint torique. Conserver les filets, la rainure du joint torique et la lèvres interne de la lentille bien huilés avec de la graisse de silicone. Consulter dans la Garantie les informations concernant le remplacement du joint torique.

PIÈCES DE RECHANGE

#de Cat.	DESCRIPTION
8042	COUVERCLE AVEC COURROIE POUR 8050
8044	8040 REPLACEMENT LAMP MODULE
8054	MODULE LAMPE DE RECHANGE
8056F	FIL DE BRANCHEMENT 12V POUR CHARGEUR RAPIDE
6058	TRANSFORMATEUR EN 220V POUR CHARGEUR RAPIDE
8059	BLOC PILES NICAD DE RECHANGE
8060F	BASE POUR CHARGEUR RAPIDE POUR BUREAU/TABLEAU DE BORD
6061F	DISPOSITIF DE BRANCHEMENT DIRECT POUR CHARGEUR RAPIDE
8052YW	BÂTON DE SIGNALISATION (jaune)
8052 OR	BÂTON DE SIGNALISATION (rouge)
8057	CORDURA HOLSTER

Remarque : si vous utilisez la lampe 8040 dans la torche 8050 vous obtiendrez une jusqu'à 100 heures d'éclairage et une durée prolongée d'éclairage de 3,5 heures (la luminosité sera légèrement atténuée).

Veuillez contacter votre détaillant pour obtenir des accessoires pour tous les produits de Peli Products.

8050 AUFLADBARE TASCHENLAMPE

Bedienungsanleitung BESTELL-NR. 8050

ACHTUNG: Die 8050 Taschenlampe vor dem Abnehmen von Teilen und Auswechseln des Birnenmoduls fünf (5) Minuten abkühlen lassen. Das Birnenmodul kann bei Gebrauch extrem heiß werden und bei Berührung Verbrennungsverletzungen verursachen.

FUNKTION DER TASCHENLAMPE

Bei der 8050 handelt es sich um eine Hochleistungs-Taschenlampe für den professionellen Gebrauch. Die Taschenlampe ist mit einer vorfokussierten, leistungsstarken Xenon-Birne ausgestattet, die einen konzentrierten, weißen Lichtstrahl abgibt. Die Brennweite der 8050 braucht nicht eingestellt zu werden.

DEN LICHTSTRAHL DER TASCHENLAMPE NICHT AUF DIE AUGEN VON PERSONEN RICHTEN, UM AUGENVERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN.

DER AKKU DER 8050 IST URSPRÜNGLICH NUR TEILWEISE GELADEN UND MUSS VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH MINDESTENS 24 STUNDEN LANG AUFGELADEN WERDEN.

AUSWECHSELN DES AKKUS

Nach wiederholten Lade- und Entladezyklen hält der NiCad-Akku die Ladung nicht länger und muss ausgewechselt werden. Der Akkustab ist beim Peli Products Kundendienst und überall dort erhältlich, wo Peli Taschenlampen zum Verkauf angeboten werden.

Auswechseln des Akkustabs:

- Die hintere Batteriekappe abschrauben.
- Den alten Akkustab herausnehmen.
- Den neuen Akkustab mit dem positiven Ende (+) zuerst einschieben.
- Die Batteriekappe wieder anbringen.

HINWEIS: Den NiCad-Akkustab verantwortungsbewusst entsorgen. Dieses Teil kann der Wiederverwertung zugeführt werden und sollte nicht im Hausmüll entsorgt werden. Entsprechende Informationen sind von der städtischen Müllabfuhr erhältlich.

AUSWECHSELN DES BIRNENMODULS

Die Peli 8050 ist mit einem Birnenmodul (einem Reflektor mit integrierter Birne) ausgestattet, das insgesamt ausgewechselt werden muss. Das Birnenmodul ist direkt beim Peli Products Kundendienst und überall dort erhältlich, wo Peli Taschenlampen verkauft werden. Das Birnenmodul wie folgt auswechseln:

- Die-/Linsenabdeckung abschrauben.
- Das ausgebrante Birnenmodul herausnehmen und gegen ein neues Birnenmodul auswechseln.
- Die-/Linsenabdeckung wieder festschrauben.

LADEN DER 8050:

LADEGERÄT

Mit dem Ladegerät kann der Akku in weniger als 4 Stunden geladen werden. Das LED-Ladelämpchen zeigt wie folgt an, ob sich der Akku im Ladezyklus befindet:

Leuchtet rot = **8050 nicht angeschlossen**
Blinkt rot = **8050 im Schnell-Lademodus**
Leuchtet grün = **8050 vollständig aufgeladen**

Die 8050 muss mehrere Lade-/Entladezyklen durchlaufen, bevor die optimale Leuchtdauer erzielt wird (ca. 1,7 Stunden). Es ist nicht notwendig, die 8050 vor dem Wiederaufladen völlig zu entleeren. Die 8050 kann nach Bedarf geladen werden und ohne Überlastungsgefahr beliebig lange im Ladegerhäuse gelassen werden.

Aufladen:

- Die 8050 Taschenlampe ausschalten.
- Die 8050 so in die Umfassung des Ladegeräts stecken, dass der Schalter Ihnen zugewandt ist und die Kontakte der 8050 in den runden Ladekontakten einrasten. Die ROT LEUCHTENDE LED fängt an zu blinken, wodurch angezeigt wird, dass sich die 8050 im Schnell-Ladezyklus befindet.
- Sobald die LED GRÜN LEUCHTET, ist der Akku vollständig aufgeladen.

HINWEIS: Wenn die LED grün blinkt, deutet dies auf ein Ladeproblem hin. Die Taschenlampe aus dem Ladegerät nehmen, und die Ladekontakte reinigen. Wenn sich das Problem nicht beheben lässt, die Taschenlampe zur Garantiereparatur zurückgeben.

KURZES EINSCHALTEN DER TASCHENLAMPE:

Vorsichtig auf den Ringbereich der Schalterabdeckung drücken; die 8050 leuchtet, bis der Druck auf diesen Bereich nachlässt.

EINSCHALTEN DER 8050 FÜR DEN KONTINUIERLICHEN GEBRAUCH:

Fest auf die Schalterabdeckung drücken, bis ein "Klicken" zu hören ist und die 8050 leuchtet. Zum Ausschalten erneut auf den Schalter drücken.

BATTERIE-/AKKUPFLEGE

Der 8050 Akku erzielt erst nach mehrmaligen Ein-/Ausschaltzyklen die optimale Kapazität.

- Die 8050 Taschenlampe nur so lange verwenden, bis der Lichtstrahl schwächer wird. Längere Verwendung führt zu Beschädigung der Akkuzellen und Verkürzung der Akku-Lebensdauer.
- Die Taschenlampe nicht zu stark entleeren, um zu versuchen, den "Ladespeicher" zu verbessern.

Diese Praxis ist überflüssig, da bei modernen NiCad-Batterien, die bei Taschenlampen wie der 8050 verwendet werden, normalerweise keine Ladespeicherverkürzung auftritt. Zudem kann zu starkes Entladen des Akkus dazu führen, dass gefährliche Gase und Elektrolyte abgegeben werden.

MONTAGE DES LADEGERÄTS

Der Ladesockel der 8050 kann in den meisten Positionen (mit Ausnahme der umgekehrten Position) permanent in Fahrzeugen montiert werden. In die beiden Montagelöcher passen Schrauben 4mm. Vor dem Montieren des Ladegeräts muss der Transformator angeschlossen sein (siehe oben).

FAHRZEUGMONTAGE

Das 80-50 Ladegerät kann in den meisten Fahrzeugen permanent installiert werden. Die Montage sollte von einem professionellen Automechaniker vorgenommen werden. Das Ladegerät nicht mit der Oberseite nach unten installieren, da hierbei die 8050 Taschenlampe in bestimmten Situationen aus dem Ladegerät fallen kann. Bei der Montage des Ladegeräts sicherstellen, dass die Direktanschlussvorrichtung an eine mit Zündschlüssel aktivierte Leitung angeschlossen ist. Aufgrund der hohen Ampère-Zahl des Ladegeräts wird die Kfz-Batterie bei Direktanschluss unter Umständen entladen.

WARTUNG DES O-RINGS

Überprüfen Sie den O-Ring und die Dichtfläche des Linsenrandes genau auf Schnitte, Kratzer oder andere Beschädigungen. Schmutz oder Fremdstoffe müssen von den O-Ring-Dichtflächen entfernt werden. Die Gewinde, die Nut des O-Rings und der Innenrand der Linse müssen mit Silikonfett eingefettet werden.

Informationen zum Auswechseln des O-Rings finden Sie in den Garantiehinweisen.

ERSAEZTEILE

BESTELL-NR.	BESCHREIBUNG
8042	LANDYARD-ENDKAPPE FÜR 8040/8050
8044	8040 REPLACEMENT LAMP MODULE
8054	ERSATZ-BIRNENMODUL
6058	220-V-TRANSFORMATOR FÜR SCHNELL-LADEGERÄT
8056F	12-V-PLUG-IN LADEKABEL FÜR SCHNELL-LADEGERÄT
8059	ERSATZ-NICAD-AKKU
8060F	SCHNELL-LADESOCKEL FÜR TISCH-/ARMATUREN BRETT MONTAGE
6061F	DIREKTANSCHLUSSVORRICHTUNG FÜR SCHNELL LADEGERÄT
8052 YW	VERKEHRSWARNSTAB (GELB)
8052 OR	VERKEHRSWARNSTAB (ROT)
8057	CORDURA HOLSTER